

## The Curriculum Of Standardized Arabic Foreign Language Learning At The Language Center Of Islamic State Universities In Indonesia

منهج تعليم اللغة الأجنبية العربية القائمة  
في مركز اللغة بالجامعات الإسلامية الحكومية إندونيسيا

Fatwiah Noor<sup>1</sup>, Ade Destri Deviana\*<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Pusat Pengkajian Bahasa, Universitas Islam Negeri (UIN) Antasari Banjarmasin,

<sup>2</sup>Pendidikan Bahasa Arab, Sekolah Tinggi Ilmu Qur'an (STIQ) Amuntai Indonesia

fatwiahnoor@uin-antasari.ac.id<sup>1</sup>, adedestri@stiq-amuntai.ac.id\*<sup>2</sup>

### Abstract

The university has a language center (UPB/PPB) that develops the foreign language skills of students, lecturers, and workers. It has many programs and the curriculum. This research aims to describe the curriculum of standardized Arabic foreign language learning in Language centers at state Islamic universities in Indonesia based on a communicative approach and a standardized test of Foreign Language. This research is qualitative field research with subject purposive, namely universities that fit the scope of this research; its four Universities are Maulana Malik Ibrahim Malang State Islamic University, Sunan Kalijaga Yogyakarta State Islamic University, Syarif Hidayatullah Jakarta State Islamic University, and Sumatra Utara State Islamic University. The data are the curriculum, communicative approach, and standardized Arabic language tests for TOAFL. The instrument used an interview questionnaire and observation checklist. Analyze data by reducing, presenting, and concluding. The result is that the Language Center of the State Islamic University in Indonesia indicates a curriculum based on centralized and decentralized. It has focused on implementing the TOAFL as a standard Arabic language test by the systems and regulations of each university. In learning Arabic, the implementation of approaches refers to systems language center that is by this communicative approach, including all one system, student-centered learning, and behavioral Approach, also the implementation of variant methods including eclectic method, direct method, active learning, brain-based learning, problem-solving, discussions, conversation, and presentation.

**Keywords:** Language Center; Curriculum; Arabic Learning; TOAFL; Communicative

### مقدمة

في إندونيسيا، أن المنهج الدراسي تطوير وتغيير استمرارا مناسبا بنظام التربوي الوطني على قانون رقم ٢٠٠٣ عام ٢٠٠٣. تطوير المنهج الدراسي يحتاج إلى التنفيذ لدى الطلاب بواسطة المعلم. ويطبق المعلم كيفية تطوير المنهج في التعليم وتخطيطه وتقييمه بكامل المرافق كالمواد التعليمية (Hasanah & Deviana, 2020; Permana & Syuhadak, 2022). والآن بدأ المنهج الجديد للجامعة

في ٢٠٢٢ بمنهج MBKM الذي يعطي فرصة كثيرا للطلبة بممارسة تجربة علومهم وقيام بذاته (Meke et al., 2022; Nadiya et al., 2024)

كل الجامعات كالجامعة الإسلامية (PTKI) هناك أحاد التي لها واجبات ومنها وحدة مركز اللغة (UPB/PPB) في تركيز تنمية مهارات اللغة الأجنبية. وحدة مركز اللغة لها وظيفة أي منفذ كل السياسات التي يتخذها مدير الجامعة. أن الجامعة لها خصائص ومفاهيم لتقدم متخرجها بما ترقية إتقان اللغات الأجنبية لدى طلابها بتنفيذ البرنامج المكثف. (Kurniawan, 2024; Tenriyati, 2023) ظهرت الجامعة الإسلامية الحكومية بتنفيذ المنهج الدراسي اثنان وهما: (١) المنهج الدراسي المركزي (Centralized Curriculum) التي طبقتها جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج الإسلامية الحكومية وهذه الجامعة يأذن وحدة مركز اللغة لتصميم المنهج الدراسي نفسها وهذا يتبعه جامعة أنتساري بنجارمسين الإسلامية الحكومية؛ (٢) المنهج الدراسي غير المركزي (Dicentralized Curriculum) التي طبقتها جامعة رادين إنتان لامفونج الإسلامية الحكومية. وهذه الجامعة يوظف وحدة مركز اللغة والكليات تنظيم المنهج الدراسي وهذا يتبعه جامعة ألودين الإسلامية الحكومية. وأما إدارة المنهج الدراسي في جامعات الإسلامية الحكومية في إندونيسيا ثلاثة وهي: (١) إدارة المنهج الدراسي المركزي (Centralized Management) مستعملة بوحدة مركز اللغة حسب مثل في مركز اللغة جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج وجامعة الإسلامية الحكومية أنتساري بنجارمسين؛ (٢) وإدارة المنهج الدراسي المتعاوني (Collaborated Management) مستعملة بكل كليات في جامعات تتعاون بوحدة مركز اللغة مثل في جامعة الإسلامية الحكومية ألودين مكسار؛ (٣) وإدارة المنهج الدراسي الكلي (Divided Management) مستعملة بكل كليات جامعة منفردا دون تدخل مركز اللغة مثل جامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لامفونج, (Muradi et al., 2021, 2022).

في تطوير إدارة المنهج الدراسي بالمنهج الدراسي المركزي التي تجعل وحدة مركز اللغة مركزاً لتنفيذ ترقية إتقان اللغة الأجنبية بالمرافق الحسنى وتنفيذ التنظيم، وتصميم المواد، وتعيين الأعضاء أي المدرسين والموظفين، وترتيب تسهيلات كافية. وهذه لائحة تساعد عملية ترقية إتقان اللغات الأجنبية لدى الطلاب تماما. والاستجابة تنبيه دائماً زيادة لترقية اللغة الأجنبية بإدارة المنهج الدراسي المركزي مع تطوير المنهج الدراسي بتوجيه تعليم المهارات اللغوية الاتصالية (Rufaiqoh et al., 2024). وهذا يناسب باقتراح البحث السابق الذي له تعلم اللغة الأجنبية في الجامعة الإسلامية هذا العصر العالمي يواجه بالاتصال. والمدخل الاتصالي يتطلب ممارسة المهارة في الاتصال أنشطة تدريبية كافية وداعمة. هذه أنشطة ليست سهلة للطلاب الذين يتعلمون اللغات ويجب عليهم فهم اللغات وإنشاء بيئة لغوية توجه الطلاب في الاتجاه.

التنفيذ والإشراف على المدخل مع المنهج والمواد التعليمية. كل عملية تنفيذ التعلم باستخدام مادة دينية أحيانا مع اللغة العربية. هذه فن للاتصال يركز على نقل المشاعر والأفكار والمعلومات والخبرات للآخرين من خلال التفاعل وفهم بعضهم البعض والاستجابة لبعضهم البعض باستخدام شفهي (Baroroh & Tolinggi, 2020; I. Wahyuni, 2022) وأيضا هذا تطبيق العربية بشكل طبيعي مع اتجاه عفوي وإبداع في اللغة العربية، سواء في إتقان اللغة النحوية واختيار الكلمات. بالطبع هذا مع المراعاة الواجبة لوظيفة الاتصال في أوقات معينة (Ulum et al., 2021). والأهداف الأساسية للمدخل الاتصالي وهي القدرة على نطق الأصوات أو الحروف، والكلمات العربية مع المخرج الصحيح والنغمة الصحيحة، والقدرة على الاتصال مع الآخرين أو الأجانب باللغة العربية بطلاقة، والقدرة على التعبير عن أفكارهم من خلال التعبيرات بطلاقة.

ثم في تقييم تعلم اللغة الأجنبية لوحدة مركز اللغة يجري تقييم نهائي باختبار أي TOAFL لاختبار اللغة العربية وTOEFL لاختبار اللغة الإنجليزية واللذان يقومان قبل امتحان المناقشة الأخيرة في الجامعة بحيث يحاول الطلاب تعلم اللغة والاستعداد لها لعثور تقديرهم عليها بالشهادة (Jamil & Agung, 2022). الاختبار بمعنى امتحان وهو مقياس لضبط معارف الطلاب ومعلوماتهم في موضوعات محددة، إثر علم تلقوه في فترة زمنية مقدرة. فهي ليست غاية في ذاتها وإنما هي وسيلة للتعرف على مدى فهم الطلاب للمعلومات التي تلقوها ومدى تمثيلهم لها ومدى الترابط بين موضوعاتها (Shohamy, 2020; Yanti & Anggrainy, 2023). إذن، أن الاختبار في اللغة العربية هي أداة من أدوات تقييم يستخدم لجمع بيانات عن مقدار ما يعرفه الطالب عن اللغة العربية. وأما الاختبار اللغوي هو مجموعة من الأسئلة التي طلب من الدارس أن يستجيب لها بهدف قياس مستواه في مهارة لغوية معينة ومدى تقدمه فيها ومقارنته بزملائه. لمواصفات الأساسية للاختبار الجيد منها صدق (Validity)، وثبات (Reliability) ودرجة صعوبة ودرجة تمييز. وأن TOAFL لاختبار اللغة العربية يحتوي على فهم المسموع وفهم المقروء وفهم التراكيب والعبارات وفهم المفردات والنص المكتوب والقواعد (Hermanto et al., 2023; Matsna et al., 2020)

قد ركزت الدراسة السابقة على تعلم اللغة العربية في جامعة سلطان قايم الدين كنداري وظهرت أن التعلم بالحفظ والقواعد النحوية، حتى يحتاج إلى التغييرات في الأهداف والمبادئ والاستراتيجيات المتوافقة مع خصائص تعلم اللغة الاتصالي (Mardhiyah et al., 2023) وقد بحث ناصوطيون عن تطوير كفاءة مهارات اللغة وكانت جامعات هي الجامعة الإسلامية بسومطرة الشاملة، وهي UIN Sumut و IAIN Padang Sidimpuan و STAIN Mandailing Natal و STAI Assunah تدل على تعاون بين وحدة مع وحدة أخرى في تنفيذ برنامج دراسة تعليم اللغة العربية مثل المعهد والكية ومركز اللغة حتى تطوير منهج لغة أجنبية لطلاب الجامعة الإسلامية الحكومية

بإندونيسيا (khalid, 2020) ثم قالت جمرية وأسفية الرسول أن يحتاج تطوير مواد على الاتصال للغة الثانية. أن وحدة مركز اللغة في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج يطلب تصميم المواد تستند إلى أهداف المشاركين في الوحدة وخصائصها كأساس الاتصال (Jumriyah & Rusuly, 2021). أيضا أحمد مرادي وأخواته دلوا على أنماط إدارة المنهج الدراسي وهي: الإدارة المركزية والإدارة التعاونية والإدارة الكلية. ونوعان لنمط المنهج الدراس المستخدم وهما المركزي وغير المركزي. وبالتالي وهذا تطوير منهج لإتقان اللغة الأجنبية لدى الطلاب في الجامعة بإندونيسيا بنمط الإدارة المركزية اعتمادا على الاتصال واختبارات اللغة. وأيضا يحتاج تطوير منهج اللغة العربية الأجنبية لاتفاق كفاءة مهارات اللغوية بمعيار مقرر في إندونيسيا خصوصا في الجامعات الإسلامية الحكومية بموافقة وبوسيلة في تنفيذ TOAFL بالإنترنت (Muhajir & Madjid, 2021).

قد عمل الباحث الملاحظة الميدانية بالمقابلة عن تنفيذ المنهج الدراسي في وحدة مركز اللغة (UPT Pusat Bahasa) الذي يأسس بالاتصال، ولم يؤد إلى توجيه اختبارات اللغوية (TOAFL وTOEFL) وهذا يظهر في التقييم النهائي للطلاب وأنه بالاختبار المكتوب يختلف عن اختبارات اللغوية (TOAFL وTOEFL) كثيرا بعيدا. وهذا يمكن أن يؤدي تطوير المنهج الدراسي لترقية إتقان اللغات الأجنبية أيضا يواجه إلى اختبارات اللغوية حتى يقدر تعزيز اللغات الأجنبية بقدرات الطالب المثبتة في إكمال الاختبارات اللغوية مستقبلا في التقييم النهائي. وكانت وحدة مركز اللغة في جامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل بسورابايا استخدمت المعايير الدولية في إدارة اختبار اللغة العربية الأجنبية (TOAFL) المسى (Center Of Excellence in Teaching and Testing of Arabic (CETTA) وأينما هناك قامت بها تعليم اللغة العربية باستخدام (ACTFL) American Council of Foreign Language وبالإلكتروني حديثا، واختبار اللغة العربية عبر الإنترنت والترجمة والتعاون البحثي المذكورة اللغة العربية الفصحى الحديثة (Modern Standart Arabic). (Jamilah, 2021; Zaenuri et al., 2020). مناسباً بهذا، سيبحث تاليا عن منهج تعليم اللغة الأجنبية في وحدة مركز اللغة. وهدف البحث يصف منهج تعليم اللغة الأجنبية العربية القائمة في وحدة مركز اللغة بالجامعات الإسلامية الحكومية إندونيسيا باستخدام المدخل الاتصالي والاختبار اللغوي.

### منهجية البحث

هذا البحث بالبحث النوعي الميداني. والحالة المستخدمة في البحث هي واحدة أي المنهج الدراسي في الجامعات. وأخذت عينة البحث بطريقة *purposive* أي الجامعات تناسب بمدى الباحثين وبموضوع البحث (Abdussamad & Sik, 2021; Ainin, 2019)، وهي 4 جامعات أي جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج، وجامعة الإسلامية الحكومية سنان كالي جاكا

يوكياكرتا، وجامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله جكرتا، جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية. وأسلوب جمع البيانات بالملاحظة والمقابلة والتوثيق. ثم اختارت البيانات وتصفيها البيانات المناسبة بالموضوع من حيث المنهج الدراسي والمدخل الاتصالي والاختبار اللغوي العربي المعياري TOAFL. والبيانات ومصادرها في البحث كما يلي البيانات الكيفية تكون من تحليل الحاجات إلى الميدان المعين.

كان تحليل البيانات بتقدم ميلس وهوبيرمان (Miles and Huberman) كما في 3 خطوات وهي تخفيض وعرض واستنتاج<sup>1</sup>. تخفيض البيانات بعد جمع البيانات. قامت الباحثتان بجمع البيانات وتشخيصها من خلال الملاحظة والمقابلة عن البيانات المتعلقة بالموضوع المبحوث. كلما كثرت البيانات التي حصلت عليها الباحثتان كلما اختلطت واختلفت. ومن هنا جاءت أهمية تخفيض البيانات. فتخفيض البيانات هي عملية اختيار البيانات وتصفيها. فأجري تحليل البيانات المناسبة بالموضوع وألغيت البيانات غير مناسبة به. عرض البيانات. الخطوة التي تلي تخفيض البيانات هي عرض البيانات. وعرض البيانات هو عملية تقديمها وتجهيزها المشتملة على: عملية التحديد (Identification) والتصنيف (Classification) والتنظيم (Organization) والبيان (Explanation) منهجيا وموضوعيا وشاملا ثم يأتي في النهاية التفسير. والاستنتاج هو أخذ الاستنباط. ففي هذه الخطوة تقوم الباحثتان باستنتاج ما توصل إليه البحث وفقا بتصنيفات المبحوث وطبقا بتفسيراتها (Hennink et al., 2020).

### نتيجة البحث ومناقشتها

قد اكتشفت في البحث جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج وجامعة الإسلامية الحكومية سونان كالي جاكا هما تركيزان في جمع البيانات لتطوير المدخل الدراسي في اللغة العربية الأجنبية ضوء أساس المدخل الاتصالي، وجامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان وجامعة الإسلامية الحكومية جاكارتا هما تركيزان في جمع البيانات لتطوير المدخل الدراسي في اللغة العربية الأجنبية ضوء أساس مدخل اختبار اللغة العربية الأجنبية. فيما يلي البحث:

### مركز اللغة جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج

لدى جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج أهداف وحدة مركز تطوير اللغة (PPB) هي: (أ) توفير وصول تعلم اللغة للمجتمع بالأوسع. (ب) توفير خريجين يجيدون اللغات الأجنبية

<sup>1</sup> M. Miles & Huberman, *Analisis Data Kualitatif*, Terj. Cecep Rohendi R, Jakarta : UI Press, 1992, hal. 16-20. Lihat, Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Asdi Mahasatya, 2006), hlm 222

لتلبية احتياجات المجتمع. وأما وحدة مركز تطوير اللغة للغة العربية (PKPBA) لديها أهداف فيما يلي: (أ) توفير وصول تعلم اللغة العربية للمجتمع بالأوسع. (ب) توفير خريجين يجيدون اللغة العربية الأجنبية لتلبية احتياجات المجتمع. وحدة مركز تطوير اللغة للغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج لا تبني SKL والمؤشرات مباشرة. وهي تضع أهدافا محددة لكل المهارات اللغوية، وهي أهداف:

١. مهارات الاستماع: (١) يدرّب آلة الاستماع تعودا وتقدر عليه وتميزه بالأصوات العربية. (٢) يكتب الجملة تسمع جيدا صحيحا (وفقا لقواعد الإملاء). (٣) يقدر على كتابة الأفكار الرئيسية أو تلخيص ما يسمع. (٤) يعيد التعبير شفويا وكتابيا عن محتوى النص المسموع. (٥) يعمل الملخص (كتاب أفكار) من النص المسموع. (٦) يستدل الترخيص (كتابه الكلام) من النص المسموع.
  ٢. مهارات الكلام: (١) يقدر على نطق الأصوات أو الحروف والكلمات العربية مع التجويد الدقيق والمخرج. (٢) يقدر على التواصل مع الآخرين أو الأجانب من خلال الكلام باللغة العربية بطلاقة. (٣) يقدر على التعبير عن أفكاره من خلال الشفاهية الفصيحة.
  ٣. مهارات القراءة: (١) يعرف على الحروف العربية وعلامات التقييم. (٢) يدرّب على قراءة وفهم النصوص العربية صحيحا. (٣) يدرّب على قراءة وفهم النصوص العربية صحيحا. (٤) الأهداف من مهارات الكتابة. (٥) يعود الكتابة من اليميني. (٦) يمارس الكتابة والتعبير عن الأفكار كتابيا.
  ٤. مهارات الكتابة: (١) يعود الكتابة من اليميني. (٢) يمارس الكتابة والتعبير عن الأفكار.
- فيه ٨ حصص وهي ٤ حصص معتمدة في المرحلة الأولى (فردية)، و ٤ حصص معتمدة في المرحلة الثانية (شغفي)، مع التفصيل التالي. في المرحلة الفردية مادة اللغة العربية ١ مع مادة مهارات الاستماع ١ والكلام ١ ولكل ١ حصة معتمدة، بحيث تصبح ٢ حصتين معتمدتين. مادة اللغة العربية ٢ مع مهارات القراءة ١ مع ٢ حصتين معتمدتين بحيث يكون إجمالي الاعتمادات في المرحلة ١ هي ٤ حصص معتمدة. وفي المرحلة الشغفية مادة اللغة العربية ٣ مع مادة مهارات الاستماع ٢ والكلام ٢ ولكل ١ حصة معتمدة، بحيث تصبح ٢ حصتين معتمدتين. مادة اللغة العربية ٤ مع مهارات القراءة ٢ مع ٢ حصتين معتمدتين. بحيث يكون إجمالي الاعتمادات في المرحلة ٢ هي ٤ حصص معتمدة. والوقت في السنة الأولى (أي المرحلة الفردية والمرحلة والشغفية) من جميع الكليات والأقسام بشكل مكثف. يتم تنفيذ تعلم اللغة العربية كل يوم - من الاثنين إلى الجمعة - من الساعة ١٤,٠٠ إلى ١٧,٠٠ بتوقيت غرب إندونيسيا، وينقسم إلى الحصص في اليوم، حيث يستمر كل اجتماع لمدة ٩٠ دقيقة. يتم تنظيم جدول التعلم التفصيلي لكل مرحلة من قبل القسم الأكاديمي. يمكن تنفيذ عملية التدريس والتعلم في المرحلة أو في حدائق الحرم الجامعي الخضراء، من خلال الجلوس أو *Jesehan*، باستخدام أساليب نشطة متنوعة، مع الاستمتاع بالهواء البارد.

له مدخل التعلم يستخدم *all in one system* (النظرية الوحيدة)، وهو مدخل يرى اللغة بكل ومتكامل. يهتم هذا المدخل بالمهارات اللغوية الأربع، وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة وفقاً على متوازنة. وبالإضافة، يهتم هذا المدخل أيضاً بعناصر مختلفة من اللغة العربية، مثل أصوات الحروف والمفردات والنحو والنبر والتجويد والتنغيم. الطريقة المستخدمة هي الطريقة الانتقائية وهي طريقة للجمع بين طرق التدريس المختلفة، مع التركيز على نظام الكل في واحد (النظرية الوحيدة) مع أغراض التواصل. في أوقات معينة وتحت ظروف معينة، يكون للمحاضرين حرية تحديد الطريقة المناسبة لاستخدامهم، مثل طريقة الترجمة النحوية (التي تؤكد على مهارات القراءة والكتابة والترجمة)، والطريقة اللغوية الصوتية (التي تؤكد على إتقان الكلام لأن اللغة هي للتواصل)، والطريقة الانتقائية (أي طريقة الجمع من خلال أخذ العناصر الإيجابية لأساليب تعلم اللغة العربية) وغيرها.

جدول ١ : تنفيذ اختبار اللغة العربية مركز اللغة جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج

| اسم مركز اللغة              | PB   |
|-----------------------------|--|
| شعبة مركز اللغة لخص العربية | PKPBA  |
| اسم اختبار اللغة العربية    | TOAFL, ILAA'   |
| حصة                         | 8 SKS في المرحلة الأولى والثاني                                      |
| صفة                         | واجب للطلاب الجديدة  |
| المؤشرات                    | تفصيل في كل المهارات اللغوية (الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة) |
| المدخل                      | المدخل الاتصالي و <i>All One System</i>                              |
| الطريقة                     | الطريقة الانتقائية بين الطريقة التقليدية والحديثة                    |
| المنهج الدراسي              | المركزي  |
| إدارة المنهج الدراسي        | المركزي  |

المصدر: حصل المقابلة بمدير مركز اللغة والتوثيق من دليل المنهج الدراسي هنا

### مركز اللغة العربية لجامعة الإسلامية الحكومية سنان كالي جاكا يوكيا كرتا

مركز اللغة العربية لجامعة الإسلامية الحكومية سنان كالي جاكا يوكيا كرتا يسي دورة اللغة العربية والإنجليزية وهو بدأ الأهداف في عام ٢٠١٠ ستة وهي: (أ) يحسن مهارات اللغة العربية والإنجليزية لدى الطلاب. (ب) يسهل تعلم اللغة المتكامل. (ج) يزرع ثقافة اللغة الأجنبية. (د) يطور تحقيق أهداف الجودة لجامعة الإسلامية الحكومية سنان كالي جاكا يوكيا كرتا. (هـ) يطور نموذج فعال لتعلم اللغات الأجنبية. (و) يرب ويطور شخصيات الطلاب خلال الوسائل اللغوية. وفي عام ٢٠٢٣ تطور أهداف مركز اللغة العربية لجامعة فيها ثمانية أهداف في التالية: (أ) يوفر التدريب والتعلم باللغة العربية والإنجليزية للمجتمع الأكاديمي والعام. (ب) يحسن جودة التدريب والتعلم

باللغة العربية والإنجليزية. (ج) يكتف المجتمع الأكاديمي في البحث اللغوي. (د) ينشر البحوث العلمية اللغوية. (هـ) يحسن جودة الموارد البشرية في مركز تطوير اللغات. (و) يحسن قدرة الطلاب على المهارات اللغوية بنشاط. (ج) يجري البحوث أو الندوات أو تبادل البحوث العلمية مع المؤسسات اللغوية في الداخل والخارج. (ح) يقدم خدمة الترجمة المتعلقة بمختلف اللغات العالمية.

تعليم اللغة العربية في برنامج دورة اللغة العربية هو إتقان مهارات اللغة العربية الأجنبية الأساسية والوفاء باختبار IKLA بطريقة قياسية كما يقدمها موظفو مركز تطوير اللغة الأجنبية. يتم تنفيذ دورات اللغة العربية كل يوم سبت وأحد مع عدد المحاضرات بالحصص مع المحاضرات حوالي ١٦ مرة حصص في المرحلة الواحدة. تطبيق تعلم اللغة العربية ليوم السبت واللغة الإنجليزية ليوم الأحد هو تجنب التضارب مع المحاضرات التي تعقد خلال الأيام النشطة من الاثنين إلى الجمعة. كما يتم تنفيذ المحاضرات بالإضافة إلى محاضرات منتظمة لـ ١٦ حصص لدورة واحدة في مرحلة واحدة. هذا يدل على أن دورات اللغة العربية تجري تماما مثل المحاضرات العادية. كما عززها موظفو مركز تطوير اللغة. تطلب جامعة الإسلامية الحكومية سنان كالي جاكا يوكيا كرتا من مدربيها الحصول على مؤهلات الدراسات العليا بالماجستير وعلى الأقل يأخذون الماجستير من أجل تلبية معايير المعلمين. تعتبر الموارد البشرية المملوكة مختصة لأن خريجي الجامعات آمنون في الداخل والخارج.

استخدم التعليم إلى مدخلا مركزيا *Centralized Approach*، مما يسهل على الطلاب تعليم اللغة العربية بشكل ملائم وأكثر تركيزا وفقا لقدراتهم وتنظيمهم في فصل واحد ولديهم خلفية متشابهة نسبيا في إتقان المهارات اللغوية بناء على نتائج اختبار تحديد المستوى. أنه لا تركز طريقة تقليدية كنهوية صرفية بل تركز على أساس اللغة العربية ينظر إلي وسيلة التواصل في الحياة، بما حتى الطريقة المستخدمة هي طريقة التعلم النشط (*Active Learning*) بالمخصصة بحيث يكون لدى الطلاب القدرة على استخدام اللغة بنشاط تطبيق وفهم الكلام والتعبيرات باللغة العربية. واستخدم بعض محاضري اللغة العربية في مركز اللغات أيضا الطريقة النموذجية (التكرار) وطريقة الحفظ لأن الطلاب لديهم قليل من المفردات الكافية ولذلك، يجب على المحاضرين أولا تعليم الطلاب حفظ المفردات البسيطة المستخدمة للمحادثة اليومية.

وأیضا بطريقة التعلم المتمركز حول الطالب (*Student Centered Learning*)، وهي التعلم المتمحورة حول الطالب أو برامج تعلم اللغة العربية الأخرى المثبتة على أجهزة الكمبيوتر في غرفة الوصول الذاتي *self access*. ويستخدم التعليم في مركز اللغات أيضا طريقة الاتصال والمباشرة. يقوم بعض المحاضرين بتدريس اللغة العربية، وإن كان بأعداد قليلة، يتحدثون اللغة العربية عندما يتحدثون مع زملائهم، وقد استطاع بعض المحاضرين التدريس إثارة دافعية الطلاب حول أهمية إتقان اللغات الأجنبية وخاصة العربية، ويؤكدون أن اللغة العربية ليست صعبة كما يتصور.

جدول ٢: تنفيذ اختبار اللغة العربية مركز اللغة لجامعة الإسلامية الحكومية سنان كالي جاكا بوكيا كرتا

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| اسم مركز اللغة              | PPB   |
| شعبة مركز اللغة لخص العربية | -   |
| اسم اختبار اللغة العربية    | IKLA  |
| حصة                         | ١٦ لقاء في المرحلة الأولى والثانية (0 SKS)  |
| صفة                         | واجب للطلاب الجديدة   |
| المدخل                      | المدخل المركزي <i>Centralized Approach</i> مع التعلم القائم على الطالب ( <i>Student Centered Learning</i> ) والاتصالي |
| الطريقة                     | طريقة التعلم النشط ( <i>active learning</i> ) والمباشرة   |
| المنهج الدراسي              | المركزي   |
| إدارة المنهج الدراسي        | المركزي   |

المصدر: حصل المقابلة بمدير مركز اللغة والتوثيق من دليل المنهج الدراسي هنا

### مركز اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله جاكرتا

الأهداف من تطبيق TOAFL في جامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله جاكرتا وهي لدى الطلاب بكفاءات أساسية في اللغة العربية، بما في ذلك ما يلي: (أ) إتقان حوالي ١٥٠٠ مفردة (على افتراض أن كل مرحلة يمكنه إتقان حوالي ٧٥٠٠ مفردة)؛ (ب) إتقان حوالي ١٥٠٠ مفردة (على افتراض أن كل مرحلة يمكنه إتقان حوالي ٧٥٠٠ مفردة)؛ (ب) معرفة استخدام خمسة تراكب وهي: تركيب إسنادي، وتركيب إضافي تركيب عددي وتركيب مجازي؛ (ج) تعرف على تنوع الجمل بمعنى الأخبار، والسؤال، والإنكار، والجمل التصريحية، والمشروطة، وما إلى ذلك؛ (د) معرفة على استخدام الجر، والأفعال من الأدوات الشرطية، والموصول، والنافية، والبيانية، وما إلى ذلك؛ (هـ) فهم الأشكال المختلفة للجمل من الصرفية ومعانيها؛ (و) فهم عدد من عن جامعة الإسلامية الحكومية الجمل (مواقع الإعراب) في بنية الجملة.

يقدم مركز تطوير اللغة فيه خدمات دورات اللغة العربية المخصصة للطلاب أو الموظفين أو المحاضرين في جامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله جاكرتا، وكذلك لعامة الناس مع المحاضرين أو المعلمين الخبراء في مجالاتهم. خدمات دورات اللغة العربية التي يقدمها مركز اللغات هي اللغة العربية العامة القائمة على القرآن والدورات التحضيرية بعد TOAFL و TOEFL. يتم تنفيذ أنشطة الدورة من خلال ٢٠ اجتماعا مع كل اجتماع مدته حصة ونصف (٩٠ دقيقة). يتم اختصار دورات اللغة الأجنبية هنا باسم KURBAS. سيقوم فريق الرصيف هذا بتنظيم أنشطة دورات اللغة العربية ودورات اللغات الأجنبية.

كان هناك تجديد في مدخل وطريقة تعلم اللغة العربية في كرباس جامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله جاكوتا. لم تعد الطريقة تستخدم الطريقة التقليدية مثل الترجمة والقواعد والمحاضرات، ولكنها تؤدي إلى طرق توجه الطلاب ليكونوا أكثر إبداعاً ونشاطاً، مثل المناقشة والعرض والتعلم النشط والتعلم القائم على الدماغ وحل المشكلات (*Brain And Problem Based Learning*) والتعلم الكمي (*Quantum Learning*) والتعلم القائم على الطالب (*Student Based Learning*) والطريقة على الوسائط مثل الوسائط المطبوعة والإلكترونية مثل الوسائط السمعية والبصرية وأجهزة الكمبيوتر المحمولة أو أجهزة الكمبيوتر وأجهزة العرض واستخدام الإنترنت. استخدمت منصة تعلم اللغة العربية والتدريب على إعداد TOAFL، بالإضافة إلى تنفيذ TOAFL مختبرات اللغة التي استخدمت كاميرات الويب. يستخدم استخدام الوسائط المتصلة بالإنترنت لتوجيه الطلاب للوصول إلى المواقع والروابط التي تحتوي على مواد عربية.

جدول ٣: تنفيذ اختبار اللغة العربية مركز اللغة لجامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله جاكوتا

| اسم مركز اللغة              | PPB   |
|-----------------------------|---|
| شعبة مركز اللغة لخص العربية | KURBAS  |
| اسم اختبار اللغة العربية    | TOAFL   |
| حصة                         | (0 SKS) ٢٠ لقاء في كل البرنامج  |
| صفة                         | واجب للطلاب المعينة وسنة للطلاب الآخرين   |
| المدخل                      | <i>Behavioral Approach</i> ويواجه على الاتصال   |
| الطريقة                     | المناقشة والعرض والتعلم النشط والتعلم القائم على الدماغ وحل المشكلات ( <i>Brain And Problem Based Learning</i> ) والتعلم الكمي ( <i>Quantum Learning</i> ) والتعلم القائم على الطالب ( <i>Student Based Learning</i> ) والطريقة على الوسائط |
| المنهج الدراسي              | غير المركزي   |
| إدارة المنهج الدراسي        | الكلية  |

المصدر: حصل المقابلة بمدير مركز اللغة والتوثيق من دليل المنهج الدراسي هنا

### مركز اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية

مركز اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية يسمى بمركز تطوير اللغة (PPB) كمنفذ للتدريب وتطوير اللغات الأجنبية لدى الطلاب، وتحسين مهارات اللغة الأجنبية لدى الطلاب، وتنفيذ ترجمات المراجع إلى الكتب باستخدام اللغات الأجنبية. سياسة غير مركزية لتعلم اللغة العربية والإنجليزية للطلاب الجدد في مركز تطوير اللغة وتدار من قبل كليات جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية في الدورات. يعد PPB جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية برنامجاً لتطوير اللغة العربية يهدف في تنفيذه إلى الأهداف التالية: (أ) توفير تدريب عام

على اللغة العربية للعديد من الطلاب الذين يحتاجون إلى فهم اللغة العربية. (ب) تنفيذ برامج تدريبية للطلبة لتحقيق معايير درجات اللغة العربية؛ (ج) تنفيذ برنامج الكتاب الأصفر لتدريب المحاضرين والمربين.

درجة التحصيل في اختبار TOEFL هي ٤٢٥-٤٣٠ للطلاب المتخصصين في اللغة العربية، ولا يتم تحديد عدد الدرجات للطلاب بخلاف تخصص اللغة العربية. TOEFL و TOAFL في لوائح الحرم الجامعي جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية لا توفر التزامات للطلاب في تحقيق TOEFL و TOEFL كشرط للتخرج الجامعي. وفي تحسين مهارات اللغة العربية، قام مركز تطوير اللغة (PPB) جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية بتجميع ٣ برامج تعليمية، وهي: (١) تعلم الكتاب الأصفر بقدر ١٢ JPL للمحاضرين والمعلمين في جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية. (٢) اللغة العربية العامة ما يصل إلى ٢٤ مختبر الدفع النفاث للطلاب المختارين. (٣) تدريب TOAFL ل ٤٨ JPL للطلاب المختارين. أما بالنسبة ل ١ JPL فهو ٥٠ دقيقة. في تنفيذ تدريب TOAFL، يتم إجراء الاختبار المسبق والبعدي باستخدام أسئلة الممارسة.

يتم الطرق المستخدمة في تعليم اللغة العربية والتدريب على TOAFL إلى المحاضرين الذين يقومون بتدريس المادة. يحق للمحاضرين ضبط الطريقة وفقاً لظروف الطلاب في المرحلة. بناء على الملاحظات والمقابلات، يستخدم المحاضرون عادة طريقة مختلطة، وهي الطريقة الانتقائية عادة باستخدام طريقة/المبصرة (المباشرة) والعرض على مهارة الكلام، وطريقة الترجمة والقواعد على مواد التكليف والفرديات، باستخدام التقنيات المباشرة في تعليم الكلمات والجمل. والطريقة السمعية اللغوية البصرية على مادة الكلام وممارسة الطريقة في العراء (خارج المرحلة)، ويرافق هذه الطريقة كسر الجليد والألعاب.

جدول ٤: تنفيذ اختبار اللغة العربية مركز اللغة جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية

| اسم مركز اللغة              | PPB  |
|-----------------------------|--|
| شعبة مركز اللغة لخص العربية | -  |
| اسم اختبار اللغة العربية    | TOAFL  |
| حصة                         | (0 SKS) ٤٨ JPL وفي كل المرحلة                    |
| صفة                         | واجب للطلاب المعينة وسنة للطلاب الآخرين          |
| المدخل                      | الاتصالي   |
| الطريقة                     | الطريقة الانتقائية، والمباشرة، والترجمة والقواعد |
| المنهج الدراسي              | غير المركزي                                      |
| إدارة المنهج الدراسي        | الكلية   |

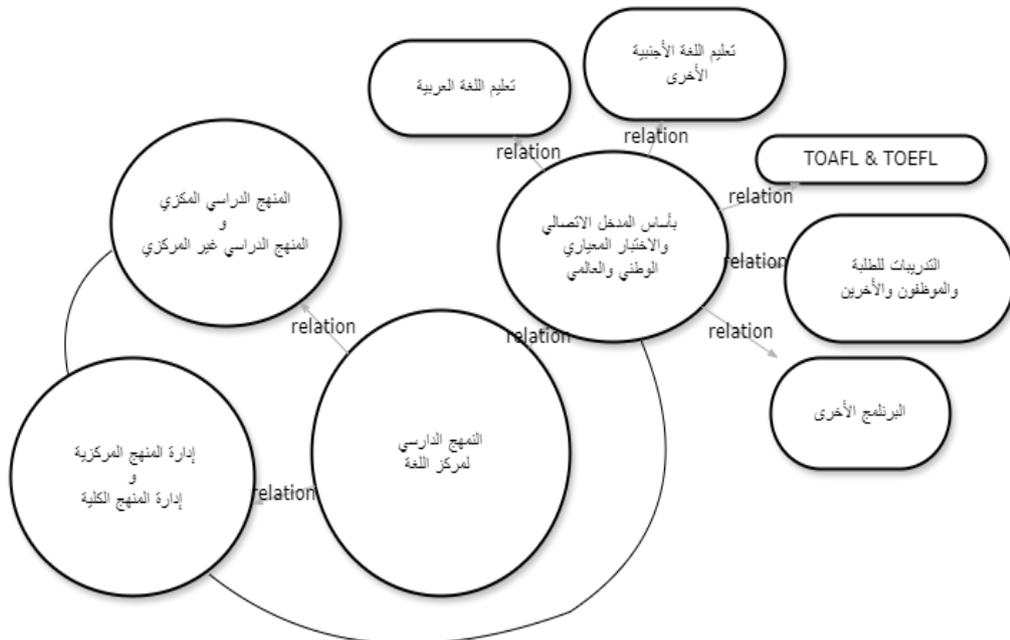
المصدر: حصل المقابلة بمدير مركز اللغة والتوثيق من دليل المنهج الدراسي هنا

من الجامعات الإسلامية الحكومية الملحوظة في إندونيسيا تدل على استخدام المدخل الدراسي في اللغة العربية الأجنبية بضوء أساس المدخل الاتصالي وأيضا تصنيف اختبار اللغة العربية الأجنبية بالاختبار الوطني أي TOAFL المقبولة في شروط متخرجي الجامعة ومدخلي الجامعة للدرجة الدراسية العالية. وقد ذكر هذا الاختبار بعدد الأسماء يعني TOAFL, IKLA, ILAA' (Hamid & Charis, 2021). ومن توثيق KOPERTAIS XI Wilayah Kalimantan أن اختبار معياري للغة العربية TOAFL يعدّ رسميا من عام ٢٠٢٢ ل ١٧ جامعة، وهي: (١) جامعة الإسلامية الحكومية الرانيري بندا أجييه (٢) جامعة الإسلامية الحكومية سومطرة الشمالية ميدان؛ (٣) جامعة الإسلامية الحكومية سلطان شريف قاسم رياو؛ (٤) جامعة الإسلامية الحكومية رادين فتح باليمبانغ؛ (٥) جامعة الإسلامية الحكومية شريف هداية الله جاكرتا؛ (٦) جامعة الإسلامية الحكومية سونان جونونج جاتي باندونج؛ (٧) جامعة الإسلامية الحكومية سنان كالي جاكا يوغيارتا؛ (٨) جامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبل سورابايا؛ (٩) جامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج؛ (١٠) جامعة الإسلامية الحكومية علاء الدين ماكاسار؛ (١١) جامعة الإسلامية الحكومية أنتاساري بانجارماسين؛ (١٢) جامعة الإسلامية الحكومية واليسونجو سيمارانغ؛ (١٣) جامعة الإسلامية الحكومية الإمام بونجول بادانغ؛ (١٤) جامعة الإسلامية الحكومية سلطان طه سيف الدين جامبي. (١٥) جامعة الإسلامية الحكومية رادين إنتان لامبونج؛ (١٦) سلطان جامعة الإسلامية الحكومية مولانا حسن الدين بانتن؛ (١٧) جامعة الإسلامية الحكومية ماتارام.

وهذا، تخطيط مركز اللغة في الجامعة لدمج تعليم اللغة العربية مناسباً بمحتوى اختبار TOAFL حتى يقوم الطلاب على اختبار TOAFL بسهولة ونجاح ولا يكون تكليف الطلاب لأن عادة اختبار TOAFL لا يناسب بتعلم الطلاب في الجامعة وإذا قد أراد الطلاب لفهم محتوى اختبار TOAFL واجب عليهم لاتباع التدريب بدفعة فرديا دون بالمجان وهذا صعبة لديهم وهو اختبار TOAFL قد دفع الطلاب. وبالتالي، يمكن لهذا الاختبار أن يكمل أوجه القصور في اختبار نموذج TOAFL الورقي بتخصص الإلكتروني حتى يستطيع الطلاب والآخرين أن يعملوا الاختبار في أي مكان بالإنترنت طالما أن هناك شبكة من اتصالات الإنترنت (Hermanto et al., 2023; Nasihah et al., 2023). في استمرار التعليم في مركز اللغة في المدخل الاتصالي بالمواد المحتوى بأساس الاختبار المعياري ووفق الأنشطة والاحتياجات اليومية للطلاب. وبالإضافة إلى ذلك، وافق مركز اللغات أيضا على تنفيذ عملية التعلم دائما من خلال الاختبار القبلي والبعدي، كما ذكر وولانداري أنه لتحسين تعلم اللغة العربية وفقا لخصائص الطلاب غير المتجانسة، يمكن تنفيذ الاستراتيجيات التعليمية على النحو التالي: (١) إجراء الاختبارات التمهيدية كمحاولة لتحديد القدرات الأولية للطلاب. (٢) تقسيم الطلاب إلى عدة مجموعات صغيرة بمستويات متفاوتة من القدرة، يقودها طلاب يعتبرون أكثر ذكاء بحيث يمكن أن

تحدث تفاعلات إيجابية ويمكنهم حل المشكلات معا؛ (٣) إعطاء مهمة سيرة ذاتية لكل مادة يتم تدريسها من خلال تحديد المكتبات المرجعية. هذا أيضا جهد لتعزيز حماس الطلاب للقراءة. (٤) إجراء تقييمات فردية، حتى على المهام التي تتم في مجموعات. من المتوقع أن يحفز هذا الطلاب على أن يكونوا أكثر استقلالية ومسؤولية عن أنفسهم (Deviana, 2020; Wulandari et al., 2022).

المدخل الدراسي المستخدم في الجامعة الإسلامية الحكومية في إندونيسيا مناسب بالمدخل الاتصالي بالطرق المتنوعة المناسبة به. كل عملية تعليمية يتم إجراؤها في مرحلة التواصل بين المعلم والطلاب أو زملائهم. في هذا التواصل، هناك حاجة إلى اللغة كوسيلة لنقل رسائل لنقل محتويات الأفكار إلى الآخرين باللغة حتى الطلاب يلفظون أصوات والمفردات وبنية الجملة ويستطيعون نطقها (Winarti & Fauziah, 2023). وفي مركز اللغة بالجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج مثلا يستخدم نظام نظرية الوحدة وهو نظام يفهم اللغة كوحدة كاملة ومتكاملة من خلال الاهتمام بأربع مهارات لغوية، وهي الاستماع، الكلام، القرعة والكتابة. ومع التركيز على التواصل مثل الجمع بين الطريقة المباشرة والطريقة الوظيفية والطريقة الجودة والترجمة والطريقة اللغوية الصوتية والطريقة الانتقائية والطريقة التعلم النشط (Bendridi, 2021; Noor et al., 2023). إذن هذا يدل على تنفيذ المدخل الاتصالي. كهذا تخطيط في شكل الرسم:



الرسم ١: تخطيط مركز اللغة في الجامعة لدمج تعليم اللغة العربية مناسباً بمحتوى اختبار اللغوي المعياري والمدخل الاتصالي والطلاب ناشطون وقادرون على فهم الكلام أو التعبيرات باللغة العربية، والطريقة النموذجية (النمذجة والتكرار)، وطريقة الحفظ أي حفظ المفردات البسيطة المستخدمة في المحادثة اليومية، وطريقة التعليم المتحور حول الطالب وهي التعلم المتحور حول الطالب، والطلاب

النشطين لتطوير أنفسهم والقدرة على تحقيق أهداف معينة بشكل مستقل وخلاق، وطريقة الوصول الذاتي المثبتة على أجهزة الكمبيوتر في غرفة الوصول الذاتي (Jazilah & Mufidah, 2024). وأيضا طريقة المباشرة على الكلام، وطريقة الترجمة والقواعد على مواد التكليف والفرديات، باستخدام التقنيات المباشرة في تعليم الكلمات والجمل. والطريقة السمعية اللغوية البصرية على مادة الكلام وممارسة الطريقة في خارج الفصل، ويرافق هذه الطريقة كسر الجليد *ice breaking* والألعاب *game* (Deviana & Mubaarokah, 2021; Maulani, 2023; Wahyuni et al., 2024). إذن المعلم يعلم الطلاب يجوز استخدام الطريقة التقليدية والحديثة مناسبة بحالة المادة وحالة الطلاب بممارسة الشفوية والمواصلة.

### خاتمة

أن المنهج الدراسي في وحدة مركز اللغة تطويرا مناسباً بالنظام الوطني والجامعي. وحدة مركز اللغة تنفيذ TOAFL و TOEFL رسمياً لشروط متخرجي الجامعة وشهادة الدرجة. ذكرت TOAFL في الجامعة متعددة وهي IKLA, ILAA, TOAFL, CETTA وأخرى التي لا تبحث هنا. قام وحدة مركز اللغة بالجامعات الإسلامية الحكومية إندونيسيا في تعليم اللغة الأجنبية العربية القائمة بالمنهج الدراسي المركز وغير المركزي، أيضا بإدارة المنهج الدراسي المركزية وإدارة المنهج الدراسي الكلية. وهذا المنهج الدراسي يستند إلى تركيز تنفيذ الاختبار اللغوي العربي المعياري TOAFL مناسب بنظام كل الجامعة. إذن تنفيذ TOAFL ومحتوى اختبار TOAFL لا يتساوى بين الجامعة إلى الجامعات الأخرى. وفي تعليم اللغة الأجنبية العربية تدل على تطبيق المدخل الاتصال بنظام موافق وطرق متنوعة. من المدخل أي نظام *Behavioral Approach* و *Student Centered Learning* و *All One System*. ومن طرق مستخدمة هي الطريقة الانتقائية بين الطريقة التقليدية والحديثة، والمباشرة، والعرض والتعلم النشط، المناقشة، والعرض، والتعلم النشط، والتعلم القائم على الدماغ وحل المشكلات (والتعلم الكمي، والتعلم القائم على الطالب، والطريقة على الوسائط، والترجمة والقواعد والمحادثة. المدخلة للبحث التالي يرجو لدى TOAFL متساوي بالمحتوى في جميع الجامعات الإسلامية الحكومية التي ينظم من جمعية من وحدات مركز اللغة. ويحاول TOAFL أن تخطط برنامج تدريب للاختبار لسهولة الطلاب في تعليم محتوى اختبار TOAFL ونجاح في الاختبار. وإذا يجد التدريب أو التطبيق في اختبار TOAFL وجد برمجة انترنيت مجاناً كشعرية الاختبار. وأيضا يطبق كل الجامعات TOAFL و TOEFL رسمياً بالوجهين أي مباشرة (في المكان المعين) وغير المباشرة (في ويب انترنيت).

## قائمة المراجع

- Abdussamad, H. Z., & Sik, M. S. (2021). *Metode Penelitian Kualitatif*. Makassar: Syakir Media Press.
- Ainin, M. (2019). *Metode Penelitian Peningkatan Kualitas Pembelajaran Bahasa Arab (Teori Dan Praktik)*. Malang: Lisan Arabi.
- Baroroh, R. U., & Tolinggi, S. O. R. (2020). Arabic Learning Base On A Communicative Approach In Non-Pesantren School/Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif Di Madrasah Non-Pesantren. *Ijaz Arabi Journal Of Arabic Learning*, 3(1).
- Bendridi, A. (2021). Uses Of Communicative And Collaborative Activities In E-Learning: Moodle Platform As A Model/ استخدامات الأنشطة التواصلية والتعاونية في Moodle التعليم الإلكتروني: منصة نموذج. *Ijaz Arabi Journal Of Arabic Learning*, 4(2). [Http://Ejournal.Uin-Malang.Ac.Id/Index.Php/Ijazarabi/Article/View/10923](http://Ejournal.Uin-Malang.Ac.Id/Index.Php/Ijazarabi/Article/View/10923)
- Deviana, A. D. (2020). Al-Kafā'atu Al-Žātiyyatu Ladā Al- Ṭalabati Fī Tanfīzi Istirāṭijiyāti Ta'limi Isso (Al-Ta'limi Al-Žāṭiy Wa Al-Iyhāiyyati Wa Al-Muṭaṣhili Al-Mubāsyiri). *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 6(1), 119–132. <https://doi.org/10.14421/Almahara.2020.061.07>
- Deviana, A. D., & Mubaarokah, L. (2021). *Brainstorming And Methapor Patterns In Creativity, Insya Hurr, Through Online Learning On Instagram Hashtags*. 4(1). <https://doi.org/10.22219/Jiz.V4i1.15810>
- Hamid, M. A., & Charis, M. A. (2021). Development Of Computer Based Test Online Standard Arabic Language (ILAA)/Pengembangan Aplikasi Computer Based Test Online Bahasa Arab Terstandar (ILAA). *Ijaz Arabi Journal Of Arabic Learning*, 4(2). [Http://Ejournal.Uin-Malang.Ac.Id/Index.Php/Ijazarabi/Article/View/11194](http://Ejournal.Uin-Malang.Ac.Id/Index.Php/Ijazarabi/Article/View/11194)
- Hasanah, M., & Deviana, A. D. (2020). Idārah Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyah Fi Al-Ma'had Al-Islamiyyah Fi Dhou' Nadzoriyyah Sears (Sears Theory). *Al-Ta'rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Iain Palangka Raya*, 8(1), 91–102. <https://doi.org/10.23971/Altarib.V8i1.1926>
- Hennink, M., Hutter, I., & Bailey, A. (2020). *Qualitative Research Methods*. Sage. <https://books.google.com/books>
- Hermanto, A., Hafidz, M., & Fuadi, A. H. N. (2023). How To Teach The Test Of Arabic As A Foreign Language (Toafl) Case Study In The Preparatory/Special Class Of Islamic Secondary School | طريقة تعليم اختبار اللغة العربية كاللغة للناطقين بغيرها الأجنبية (Toafl). *An-Nahdloh: Journal Of Arabic Teaching*, 1(2), 79–102. <https://journal.nabest.id/index.php/jat/article/view/155>
- Jamil, H., & Agung, N. (2022). Tantangan Pembelajaran Bahasa Arab Di Era Society 5.0: Analisis Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Aplikasi Interaktif. *Alibbaa': Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3(1), 38–51. <https://ejournal.iainmadura.ac.id/index.php/alibbaa/article/view/5536>
- Jamilah, M. (2021). Implementasi Buku Online “Modern Standart Arabic” Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Jarak Jauh Pada Program Intensif Uinsa. *Multaqa Nasional Bahasa Arab*, 4(1). <http://munasbauai.com/index.php/mnba/article/view/138>
- Jazilah, E., & Mufidah, N. (2024). Manajemen Program Arabic Culture Dalam Menciptakan Bi'ah Arabiyah Di Perguruan Tinggi Islam. *Tarbiyatuna: Jurnal*

- Pendidikan Ilmiah*, 9(1), 1–18.  
<https://Ejournal.Kopertais4.Or.Id/Mataraman/Index.Php/Tarbiyatuna/Article/View/5518>
- Jumriyah, J., & Rusuly, U. (2021). Pengembangan Materi Berbasis Komunikasi Bilingual Bagi Civitas Akademika Uin Maulana Malik Ibrahim Malang. *Pengembangan Materi Berbasis Komunikasi Bilingual Bagi Civitas Akademika Uin Maulana Malik Ibrahim Malang*, 5(2), 140–154. <http://Repository.Uin-Malang.Ac.Id/10291/>
- Khalid, S. (2020). *Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Di Perguruan Tinggi Keagamaan Islam*. Perdana Publishing.
- Kurniawan, R. (2024). Glocalization Of Arabic Language Module Upt Language Uin Raden Mas Said Surakarta. *International Conference On Cultures & Languages (Iccl)*, 2(1), 136–143.  
<https://Ejournal.Uinsaid.Ac.Id/Index.Php/Iccl/Article/View/9586>
- Mardhiyah, M., Jaeni, M., & Salamah, S. (2023). The Use Of Arabic With A Communicative Approach. *Reslaj: Religion Education Social Laa Roiba Journal*, 5(1), 199–206.  
<https://Journal.Laaroiba.Ac.Id/Index.Php/Reslaj/Article/View/1378>
- Matsna, M., Zuhdi, M., Dardiri, A., Wahab, M. A., Arifin, S., Azizi, I., & Husni, M. (2020). *Toafl (Test Of Arabic As A Foreign Language)*.  
<https://Repository.Uinjkt.Ac.Id/Dspace/Handle/123456789/60913>
- Maulani, H. (2023). Metode Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Pendekatan Komunikatif Untuk Meningkatkan Kecakapan Berbahasa. *Journal Of Arabic Teaching, Linguistic And Literature*, 2(2), 1–18.  
<https://Ejournal.Stibada.Ac.Id/Index.Php/Mumtaza/Article/View/37>
- Meke, K. D. P., Astro, R. B., & Daud, M. H. (2022). Dampak Kebijakan Merdeka Belajar Kampus Merdeka (Mbkm) Pada Perguruan Tinggi Swasta Di Indonesia. *Edukatif: Jurnal Ilmu Pendidikan*, 4(1), 675–685.  
<https://Edukatif.Org/Index.Php/Edukatif/Article/View/1940>
- Muhajir, M., & Madjid, M. N. (2021). The Importance Of Toafl In Improving The Language Skills Of Arabic Language Education Of Sixth Semester Students At Universitas Muhammadiyah Yogyakarta. *4th International Conference On Sustainable Innovation 2020–Social, Humanity, And Education (Icosihess 2020)*, 253–257. <https://Www.Atlantis-Press.Com/Proceedings/Icosihess-20/125951395>
- Muradi, A., Noor, F., Hilmi, D., Jamal, S., & Hakim, A. R. (2022). The Implementation Of Foreign Language Learning For Ptkin Students In Indonesia. *Journal Of Positive Psychology & Wellbeing*, 6(1), 1203–1211.
- Muradi, A., Syarif, J., Noor, F., & Hakim, A. R. (2021). Tutors And Students Activities In Online Arabic Learning: A Freedom To Learn Perspective. *Arabiyat: Journal Of Arabic Education & Arabic Studies/Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 8(1).  
<https://Pdfs.Semanticscholar.Org/Efcb/61392977a317e4884f8f1dd4fb72f437d4b1.Pdf>
- Nadiya, N., Aulia, P., Mulyansyah, F., & Noor, F. (2024). Implementation And Problems Of Applying The Merdeka Curriculum In Arabic Language Learning. *Journal*

- Of Foreign Language Learning And Teaching*, 4(1), 29–43. <https://E-Journal.Iain-Palangkaraya.Ac.Id/Index.Php/Jofllt/Article/View/8804>
- Nasbi, I. (2017). Manajemen Kurikulum: Sebuah Kajian Teoritis. *Idarah: Jurnal Manajemen Pendidikan*, 1(2).
- Nasiha, W., Afifah, N., & Amir, A. N. (2023). Design Of A Website-Based Arabic Typing Application For Students Of Arabic Language Education Program At University. *Assyfa Learning Journal*, 1(1), 12–24. [https://Www.Academia.Edu/Download/97829753/Naskah\\_2\\_Alj\\_Fix\\_Hal\\_12\\_24.Pdf](https://Www.Academia.Edu/Download/97829753/Naskah_2_Alj_Fix_Hal_12_24.Pdf)
- Noor, F., Jainah, N., Anwar, M., Darmawaty, R., & Muhmood, M. F. A. (2023). The Implementation Of Cooperative Learning Method For Arabic Language Learning. *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab*, 7(2 November), 589–610.
- Panagara, F. H., Mufidah, N., & Amrullah, A. M. K. (2024). Management Of The Muhadatsah Usbu'iyah Program In Arabic Language Education At The University Of Kh. Abdul Chalim (Uac) Mojokerto. *Discourse: Journal Of Multidisciplinary Studies*, 1(1), 41–51. <https://Ejournal.Diwanpustaka.Com/Discourse/Article/View/40>
- Permana, F., & Syuhadak, S. (2022). Arabic Learning Curriculum For Non Arab In Rusydi Ahmad Thuaimah's Version/ منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها عند رشدي أحمد طعيمة. *Ijaz Arabi Journal Of Arabic Learning*, 5(2).
- Rufaiqoh, E., Sutiah, S., Ulum, S., Yaqin, M., Nuruddin, A., & Aloraini, M. A. M. (2024). An Analysis Of Arabic Language Curriculum Development In Indonesia. *Jurnal Al-Maqayis*, 11(1), 1–16. <https://Jurnal.Uin-Antasari.Ac.Id/Index.Php/Maqoyis/Article/View/9843>
- Shohamy, E. (2020). *The Power Of Tests: A Critical Perspective On The Uses Of Language Tests*. Routledge. <https://Api.Taylorfrancis.Com/Content/Books/Mono/Download?Identifiernam e=Doi&Identifiervalue=10.4324/9781003062318&Type=Googlepdf>
- Tenriyati, T. (2023). Strategi UPT Bahasa Iain Parepare Dalam Meningkatkan Skill Berbahasa Inggris Mahasiswa Iain Parepare. *Sipakainge: Inovasi Penelitian, Karya Ilmiah, Dan Pengembangan (Islamic Science)*, 1(1), 23–30. <https://Ejurnal.Iainpare.Ac.Id/Index.Php/Sipakainge/Article/View/5191>
- Ulum, M., Zaman, B., Munawaroh, W., & Ummah, R. (2021). Pendampingan Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Menggunakan Metode Al-Mubasyaroh Untuk Meningkatkan Maharoh Al-Kalam Peserta Didik Lips-Smp Nurul Jadid Paiton Probolinggo. *Al-Ijtima: Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat*, 1(2), 159–173.
- Wahyuni, A. S., Arifin, Z., & Rahmawati, R. (2024). The Effectiveness Of The Teams Games Tournament Cooperative Learning Strategies In Qira'ah Jahriyah| Fa'āliyat Istikhdam Istirātijyyat Al-Ta'allum Al-Ta'awunī Binaw' Jawlāt 'al'āb Al-Farīq Fī Tadrīs Al-Qirā'ah Al-Jahriyyah. *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Iain Palangka Raya*, 12(1), 147–158. <http://E-Journal.Iain-Palangkaraya.Ac.Id/Index.Php/Tarib/Article/View/7931>
- Wahyuni, I. (2022). *Pendekatan Komunikatif Dalam Pembelajaran Bahasa Asing*. Kendari: Sulqa Press IAIN Kendari.
- Winarti, E., & Fauziah, F. (2023). A Humanistic Overview: Implementation Of Independent Learning For Arabic At Islamic Universities. *Ijaz Arabi Journal Of*

- Arabic Learning*, 6(3). <https://ejournal.Uin-Malang.Ac.Id/Index.Php/Ijazarabi/Article/View/23036>
- Wulandari, N. A., Amalia, S., & Ramdhani, M. I. (2022). Investigating Speaking Difficulties Of Senior High School Students: Linguistics And Psychological Problems. *English Franca: Academic Journal Of English Language And Education*, 6(1), 151–166.
- Yanti, Y. C. M., & Anggrainy, S. (2023). Readiness And Students'abilities In Achieving Toefl Scores As A Requirement For Graduation At The Faculty Of Da'wah And Communication Sciences, State Islamic University Raden Intan Lampung. *Rielt Journal*, 9(2), 60–68. <https://ejournal.Unib.Ac.Id/Jurnal/Index.Php/Rielt/Article/View/8100>
- Zaenuri, M., Kholis, M. N., & Barokah, A. (2020). Analisis Soal Tosa (Test Of Standard Arabic) Mengacu Pada Cefr (Common European Framework Of Reference For Language). *An Nabighoh*, 22(02), 169–190. <https://E-Journal.Metrouniv.Ac.Id/An-Nabighoh/Article/View/2219>